

Jahresrechnung

vom 1. Januar bis 31. Dezember 2018



Geschäftsstelle

Ortsgemeinde Goldach
Bruggmühlestrasse 7
9403 Goldach

Telefon: 071 845 14 28
E-Mail: sekretariat@og-goldach.ch
Homepage: www.og-goldach.ch

Titelbild

Visualisierung Siegerprojekt Architekturwettbewerb Mühlegut

Layout und Druck:

Druckerei Schmid-Fehr AG, Goldach

Inhaltsverzeichnis

Vorwort des Präsidenten	4
Ordentliche Bürgerversammlung	5
Verantwortliche	6
Jahresbericht 2018	7
Verwaltungsrechnung 2018	23
Bemerkungen zur Verwaltungsrechnung 2018	26
Investitionsrechnung 2018	26
Budget 2019	27
Bemerkungen zum Budget 2019	30
Bestandesrechnung per 31.12.2018	31
Wertschriftenverzeichnis per 31.12.2018	32
Liegenschaftsverzeichnis per 31.12.2018	33
Genehmigung des Verwaltungsrates	34
Bericht der Geschäftsprüfungskommission	34
Ersatzwahlen für die Amtsdauer 2019–2020	35



Vorwort des Präsidenten

Liebe Ortsbürgerinnen, liebe Ortsbürger

An der letzten Bürgerversammlung durfte ich Sie darüber informieren, dass die Ortsgemeinde Goldach ihre Kommunikation gegen aussen inskünftig auf ihre fünf Aufgabenbereiche ausrichten wird:

- Pflege und Förderung von Natur und Naherholung
- Pflege und Entwicklung des Eigentums
- Unterstützung von sozialen, kulturellen und sportlichen Aktivitäten
- Pflege der Gemeinschaft innerhalb der Ortsgemeinde
- Förderung der Entwicklung von Goldach

Mit Stolz dürfen wir Ihnen nun unsere neu gestaltete Jahresrechnung präsentieren. Diese kommt nach unserem Slogan «erfrischend traditionell» daher und soll Ihnen noch ausführlichere Informationen über unsere Aktivitäten in den fünf Aufgabenbereichen liefern.

Zusammen mit dem Bau der verlängerten Mühlegutstrasse soll die Baulandreserve der Ortsgemeinde im Äueli/Mühlegut in Etappen überbaut werden. Zu diesem Zweck haben wir einen anonymen Architekturwettbewerb veranstaltet. In der zweiten Phase dieses Wettbewerbs waren sechs Architekturbüros zugelassen. Nach einer Überarbeitung von zwei in der zweiten Phase eingereichten Projekten beschloss die Jury im Herbst 2018 einstimmig, das Projekt der Arbeitsgemeinschaft Park+Kummer/Schiess aus Zürich zur Weiterbearbeitung zu empfehlen. Am 15./16.12.2018 durften wir anlässlich einer öffentlichen Ausstellung im Technischen Zentrum Marmorsäge TZM Goldach alle Projekte einer breiten Bevölkerung vorstellen. Die vielen positiven Rückmeldungen haben mich sehr gefreut. Die Erstellung eines Sondernutzungsplanes für die gesamte Überbauung wird einen Schwerpunkt der Tätigkeiten des Verwaltungsrates der Ortsgemeinde im 2019 bilden.

Nach dem klaren Volksentscheid zum Projekt Verlängerung Mühlegutstrasse mit SBB-Unterführung setzte der Verwaltungsrat alles daran, für die Mieterinnen und Mieter der beiden

Mehrfamilienhäuser Warteggweg 24/24a bezüglich Lärmbelastung eine möglichst gute Lösung zu finden. In verschiedenen Verhandlungen mit der Politischen Gemeinde konnte eine Vereinbarung getroffen werden. Diese sieht einerseits Lärmschutzmassnahmen vor, welche weit über das gesetzlich Erforderliche hinausgehen. Andererseits gewährte die Ortsgemeinde der Nachbarliegenschaft ein für das gesamte Bauprojekt wichtiges Grenzbaurecht. Die Baulandreserven im Äueli/Mühlegut sind nur zum Teil erschlossen. In einer weiteren Vereinbarung mit der Politischen Gemeinde konnte der Verwaltungsrat sowohl den Kostenbeitrag der Ortsgemeinde an die verlängerte Mühlegutstrasse als auch den Landerwerb durch die Politische Gemeinde für den Bau der Mühlegutstrasse regeln. In der Folge verpflichtete sich die Ortsgemeinde dazu, auf das Ergreifen von Rechtsmitteln im Zusammenhang mit dem Projekt Verlängerung Mühlegutstrasse zu verzichten.

Die Zusammensetzung des Grundbesitzes der Ortsgemeinde hat sich im 2018 markant verändert. Einerseits wurde der Landabtausch mit der Gerschwiler AG im Schuppis rechtswirksam und anderseits erfolgten im Äueli/Mühlegut verschiedene Bodenkäufe von der Politischen Gemeinde im Zusammenhang mit dem nicht mehr benötigten Industriegleis. Mit dem Strassenprojekt Verlängerung Mühlegutstrasse wird sich das Grundeigentum im 2019 nochmals verändern. Mit der Erteilung der rechtskräftigen Baubewilligung für das Bauvorhaben der SSC Swiss Shielding Corporation AG wird Anfang 2019 die letzte freie Baurechtsparzelle im Industriegebiet Felbenstrasse im Grundbuch eingetragen.

Seit Mitte 2018 verfügt die Ortsgemeinde in ihrer Liegenschaft an der Bruggmühlestrasse 7 über eine eigene Geschäftsstelle. Hier ist der Arbeitsplatz unserer neuen Ratsschreiberin. Die Geschäftsstelle ist jeweils am Dienstag- und Donnerstagsvormittag geöffnet.

Ich danke meiner Ratskollegin und meinen Ratskollegen sowie unserer Ratsschreiberin für ihren grossen Einsatz zum Wohle der Ortsgemeinde Goldach und freue mich auf die nächsten Begegnungen mit den geschätzten Ortsbürgerinnen und Ortsbürgern.

Rolf Heinzmann, Präsident



Bürgerversammlung 2018

Ordentliche Bürgerversammlung

Traktandenliste und allgemeine Hinweise

Datum

Freitag, 22. März 2019

Ort

Wartegghalle, am Warteggweg, Goldach

Zeit

19.30 Uhr
(Türöffnung 19.00 Uhr)

Traktanden

1. Vorlage der Jahresrechnung 2018
2. Vorlage des Budgets 2019
3. Bericht der Geschäftsprüfungskommission
4. Wahlen
5. Allgemeine Umfrage

Allgemeine Hinweise

Wer an der Versammlung das Wort ergreifen möchte, wird gebeten, das Mikrofon zu benützen. Um Missverständnisse bei der Interpretation zu

vermeiden, bitten wir Sie, die Anträge schriftlich abzugeben.

Aus Rücksicht auf die Teilnehmenden sind Votanten gebeten, ihre Rede zeitlich auf fünf Minuten zu beschränken.

Beim Eintritt in die Wartegghalle ist die persönliche Stimmkarte abzugeben.

Jeder Haushalt wird mit einer Jahresrechnung bedient. Weitere Exemplare können bei der Ratschreiberin bezogen werden.

Rahmenprogramm

Im Anschluss an die Versammlung offeriert der Verwaltungsrat ein Nachtessen. Aus organisatorischen Gründen bitten wir Sie, sich dafür bis am 13. März 2019 mit der beiliegenden hellgrünen Karte anzumelden.

Wichtig:

Anmeldekarte zum Nachtessen beachten!

Verantwortliche

Verwaltungsrat



Rolf Heinzmann
Präsident seit 2013
Ressort Präsidium/Marketing
Mitglied Einbürgerungsrat
im VR seit 2009



Margot Müntener
Vizepräsidentin
Ressort Soziales
im VR seit 2009



Josef Germann
Ressort Kultur
im VR seit 2017



Andreas Schmid
Ressort Finanzen/Informatik
Mitglied Betriebskommission
Mühlegut
im VR seit 2017



Kurt Hädener
Ressort Liegenschaften/Wald
Mitglied Einbürgerungsrat
im VR von 1993–2018

Mitarbeitende



Isabella Mägli
Ratsschreiberin
seit 2018

Geschäftsprüfungskommission

Sandro Passeri
GPK-Präsident seit 2017

Christian Hutter
GPK-Schreiber seit 2009

Martin Hanselmann
GPK-Mitglied seit 2013



Wald- und Liegenschaftsbegehung 2018,
Areal Gerschwiler AG

Jahresbericht 2018

Verwaltungsrat

Der Verwaltungsrat befasste sich an 13 Sitzungen mit den Geschäften der Ortsgemeinde. In Projektgruppen wurden die Themen Architekturwettbewerb Mühlegut, Landumlegung und Überbauungsplan Thannäcker, Überarbeitung Liegenschaftsregister, Umstellung RMSG und Homepage behandelt. Rolf Heinzmann vertrat zudem die Ortsgemeinde im Projekt Zentrumsentwicklung der Politischen Gemeinde.

Einzelne Ratsmitglieder besuchten verschiedene Informationsveranstaltungen und Weiterbildungen. Die Wald- und Liegenschaftsbegehung wurde zusammen mit der Geschäftsprüfungskommission durchgeführt. Einen Schwerpunkt dieser Begehung bildete die Auseinandersetzung mit dem Gebiet Schuppis sowohl aus Sicht Industrie als auch aus Sicht Natur. Matthias Züst und Silvana Jakob zeigten die Geschichte und die geplanten Investitionen der Gerschwiler AG auf. Emil Knechtle, Werner Schäpper, Othmar Bachmann und Kuno Feuerer gaben einen vertieften Einblick ins Naturschutzgebiet Schuppis mit seiner vielfältigen Pflanzen- und Tierwelt. Im Dezember traf sich der Verwaltungsrat mit

dem Gemeinderat zum jährlichen Gedankenaustausch. Das Siegerprojekt des Architekturwettbewerbs Mühlegut wurde dabei im Detail vorgestellt und diskutiert.

Je eine Delegation des Verwaltungsrates besuchte die Generalversammlung des Verbandes St.Galler Ortsgemeinden in Kobelwald und die Generalversammlung des Schweizerischen Verbandes der Bürgergemeinden und Korporationen in Freiburg. Der Verwaltungsrat nutzt diese Veranstaltungen, um sein Netzwerk zu pflegen und sich mit Vertretern ähnlicher Organisationen über deren Tätigkeiten austauschen zu können.

Rücktritt

Mit Schreiben vom 17. November 2018 hat Kurt Hädener seinen vorzeitigen Rücktritt als Ratsmitglied sowie Liegenschaftsverwalter per 31. Dezember 2018 bekannt gegeben.

Kurt Hädener gehörte vom 1. Januar 1981 bis 31. Dezember 1992 der Geschäftsprüfungskommission und anschliessend 26 Jahre dem Verwaltungsrat an. Er hat zudem die Ortsgemeinde

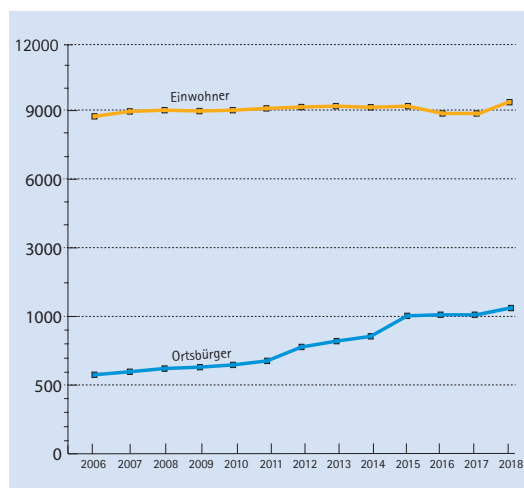


Wald- und Liegenschaftsbegehung 2018, Gebiet Schuppis



Goldach im Einbürgerungsrat vertreten. Kurt Hädener erreicht im 2019 sein ordentliches Rentenalter und möchte diese Zeit nutzen, sich neu zu orientieren und sich anderen Aufgaben zu widmen.

Kurt Hädener hat sich stets mit viel Interesse für die vielfältigen Aufgaben der Ortsgemeinde Goldach eingesetzt. Der Verwaltungsrat bedankt sich bei Kurt Hädener für den jahrelangen grossen Einsatz zum Wohle der Ortsgemeinde und wünscht ihm für die Zukunft alles Gute.



Entwicklung Anzahl Ortsbürger gegenüber Einwohnern von Goldach

Geschäftsstelle

Die neue Geschäftsstelle an der Bruggmühlstrasse 7 wurde am 1. Juli 2018 eröffnet. Die neue Ratsschreiberin Isabella Mägli wurde zwischen Juli und September in ihre neue Tätigkeit eingearbeitet. Nach Voranmeldung ist die Geschäftsstelle am Dienstag- und Donnerstagvormittag für Besprechungen geöffnet.

Statistik

Mutationen

Anzahl Ortsbürger per 31.12.2017	1'142
Zuzüge	19
Geburten	6
Einbürgerungen	46
Wegzüge	19
Todesfälle	12

Anzahl Ortsbürger per 31.12.2018 1'182

Davon stimmberechtigt 950

Entwicklung Anzahl Ortsbürger gegenüber Einwohnern von Goldach:

Anzahl Ortsbürger per 31.12.2018	1'182
Anzahl Einwohner per 31.12.2018	9'176

Einbürgerungen

Im Jahr 2018 wurde folgenden Personen das Bürgerrecht der Ortsgemeinde Goldach erteilt:

Name	Vorname	Adresse	Geburtsdatum
• Calabrese	Melisa	Rosenackerstrasse 3	31.08.1987
• Corrado	Gregorio	Laimatstrasse 2	01.08.1983
• Cuccaro	Vidal	Haini-Rennhas-Strasse 20	28.12.1976
• De Maio	Eros	Klosterstrasse 7	12.03.2001
• De Maio	Hawe	Klosterstrasse 7	20.04.1973
• De Maio	Solan	Klosterstrasse 7	04.02.2000
• Deubelbeiss	Jano	Breitenweg 32	17.02.2010
• Deubelbeiss	Matej	Breitenweg 32	29.02.2008
• Deubelbeiss	Noah	Breitenweg 32	06.10.2012
• Deubelbeiss	Regina	Breitenweg 32	04.04.1978
• Deubelbeiss	Rolf	Breitenweg 32	26.02.1977
• Di Teresa	Emanuel	Seebüelstrasse 8	29.07.1984
• Feser	Artur	Fliederstrasse 7	12.01.1951
• Fikret	Ükis	Mühlegutstrasse 10	17.01.1978
• Gers	Bettina	Zentralstrasse 10a	24.06.1962
• Gers	Paul	Zentralstrasse 10a	28.08.2001
• Gruber	Rivea	Florastrasse 6	08.06.1976
• Hribernigg	Brigitta	Klosterstrasse 9	21.02.1950
• Idrizi	Eldin	Schulstrasse 36	05.10.2012
• Idrizi	Elvina	Schulstrasse 36	22.01.2018
• Idrizi	Hirmet	Schulstrasse 36	20.04.1986
• Ismailji	Shukri	Gallusstrasse 1	04.11.1992
• Jovanovic	Aleksandra	Langrütistrasse 11a	10.11.1973
• Jovanovic	Andjela	Langrütistrasse 11a	27.01.2000
• Jovanovic	Milica	Langrütistrasse 11a	03.02.2001
• Karakoç	Burak	Dufourstrasse 9	07.12.1995
• Lesjak	Petra	Dufourstrasse 7	30.01.1976
• Mohamed	Ahmed	Zentralstrasse 4	17.02.1978
• Mojsilovic	Bisan	Libellenstrasse 13	18.08.1976
• Mojsilovic	Ivana	Libellenstrasse 13	05.08.1980
• Mojsilovic	Martina	Libellenstrasse 13	25.09.2008
• Mojsilovic	Milica	Libellenstrasse 13	13.02.2003
• Mojsilovic	Sofija	Libellenstrasse 13	21.06.2006
• Pfennig	Mareike	Florastrasse 4	04.12.1998
• Pirku	Armend	St. Gallerstrasse 59	29.04.1999
• Pirku	Berline	St. Gallerstrasse 59	05.12.1976
• Pirku	Shpend	St. Gallerstrasse 59	04.11.1977
• Radisavljevic	Spomenka	Ulrich-Rösch-Strasse 12	13.09.1963
• Radisavljevic	Zoran	Ulrich-Rösch-Strasse 12	02.09.1961
• Redic	Filip	Haini-Rennhas-Strasse 17	27.08.2010
• Redic	Jelena	Haini-Rennhas-Strasse 17	14.06.1984
• Redic	Sasa	Haini-Rennhas-Strasse 17	10.02.1979
• Redic	Teodora	Haini-Rennhas-Strasse 17	01.02.2009
• Schachtler	Nidia	Stelzenrebenstrasse 1/42	26.05.1963
• Sentürk	Botan	Haini-Rennhas-Strasse 13	14.07.2005
• Simsek	Burcu	Florastrasse 5	10.10.1998

Der Verwaltungsrat heisst die neuen Ortsbürgerinnen und Ortsbürger willkommen.



Breitenwiese



Kinderparcours im Rantelwald

Pflege und Förderung von Natur und Naherholung

Freizeit

Über einen Pachtvertrag mit der Politischen Gemeinde stellt die Ortsgemeinde seit 1978 die Breitenwiese mit rund 12'674 m² Land unentgeltlich für Freizeitaktivitäten und als Erholungsraum für die Öffentlichkeit zur Verfügung. Über 27'000 m² des Biotops Schuppis liegen auf Grundstücken der Ortsgemeinde. Die daraus entstehenden Einnahmenverzichtse sind in der Jahresrechnung entsprechend berücksichtigt. Die Ortsgemeinde schätzt es sehr, mit der Zurverfügungstellung dieser Grundstücke einen wichtigen Beitrag für Freizeitaktivitäten und eine aktive Auseinandersetzung mit der Natur leisten zu können.

Forstwesen

Seit 2018 finden mit dem Revierförster jährlich zwei Planungssitzungen statt. Im ersten Quartal erfolgt ein Rückblick auf den Holzschlag, eine 3-Jahres-Grobplanung, ein Controlling des Betriebsplanes und die Planung der Sommerarbeiten. Im dritten Quartal wird das Folgejahr vorbereitet und der Holzbedarf unter Berücksichtigung der Marktverhältnisse ermittelt. Die Ortsgemeinde möchte vitale Waldungen besitzen und nimmt deshalb anlässlich dieser

Sitzung zusammen mit dem Revierförster eine sorgfältige Gefahrenbeurteilung vor.

Rantel

Beim Sturm Anfang 2018 wurden im Vita-Parcours einige Bäume in Mitleidenschaft gezogen. In den Wäldern der Ortsgemeinde sind allerdings keine grossen Schäden entstanden.

Im Rantelwald werden immer wieder unerlaubterweise Autos abgestellt. Mit einem generellen Fahrverbot war der anstossende Grundeigentümer nicht einverstanden. Jetzt wird nach Absprache mit der Politischen Gemeinde und der Polizei ein Parkverbot geprüft.

Im Zusammenhang mit der neuen Parkplatzanlage des Technologieparks Blumenegg AG wurden 33 fm gefällt. Der Festmeter (fm) Holz ist das im Wald verwendete Raummass für Rundholz. Ein Festmeter entspricht einem Kubikmeter (m³) fester Holzmasse.

Geissrüti

In der Geissrüti wurden Anfang 2018 rund 86 fm Holz geschlagen und dreissig Edelkastanien (Marroni) entlang des Waldrands gepflanzt. Weitere Edelkastanien werden im Frühling 2019 gesetzt. Die Bevölkerung soll den Wald als Er-



Sangen



Abflecken

holungsraum wieder stärker wahrnehmen. Schon bald dürften die neu gepflanzten Edelkastanien mit ihren Blüten Passanten erfreuen und hoffentlich den Wald wieder stärker geniessen lassen.

Abflecken

Im Zusammenhang mit dem Ausbau der Blumeneggstrasse wurden entlang der Strasse Bäume gefällt und das nun steiler abfallende Gelände mit Böschungssteinen gesichert.

Eschlen/Loch Rorschacherberg

Anfang 2018 wurden im Eschlen rund 469 fm Holz geschlagen. Der Eschlen ist in der ersten Funktion ein Wirtschaftswald. Als Folge des Klimawandels wird die Douglasie die Fichte als Baumart mit guter Produktivität in Zukunft ablösen. Deshalb wurde der Eschlen vermehrt mit Douglasien aufgeforstet. Diese wurden im Endbestand gepflanzt und Fichten als leicht konkurrenzschwächere Lückenfüller dazugemischt. Auf Grundstück Nr.77 rutschte im Frühling ein Teilstück des Hangs gegen das Nachbargrundstück. Für die Sanierung des Hangrutsches mussten rund CHF 4'400 aufgewendet werden, welche nur zum geringen Teil durch die Haftpflichtversicherung gedeckt waren.

Landwirtschaft

Am 1. April 2018 ist die neue Verordnung über die Bemessung des landwirtschaftlichen Pachtzinses in Kraft getreten. Die neue Schätzungsanleitung für die Berechnung des Ertragswerts hat auch Auswirkungen auf bestehende Pachtverhältnisse. Der Rat hat entschieden, im 2019 alle Pachtliegenschaften neu schätzen zu lassen und die Pachtzinsen ab 1. Januar 2020 der neuen Verordnung anzupassen.

Siedlung Withen

Die jährliche Kontrolle hat zu keinen Beanstandungen geführt. Beim Miststock fliesst Flüssigkeit aus. Dies macht Reparaturarbeiten bei den Wänden notwendig. Der Rat hat grünes Licht gegeben, sodass der Pächter diese Arbeiten auf eigene Kosten ausführen kann.

Übrige Pachtverhältnisse

Auf der Parzelle Sangen hat es durch eine Ausspülung Erdlöcher gegeben. Das Problem wurde behoben. Es wurde vom Nebengrundstück eine Wasserfassung erstellt und danach in einen offenen Graben weitergeleitet. Vertragskonform hat die Ortsgemeinde die Kosten für das Material und der Pächter die Arbeitskosten übernommen.



Liegenschaft Warteggweg 24/24a



Liegenschaft Bruggmühlestrasse 7

Pflege und Entwicklung des Eigentums

Liegenschaft Warteggweg 24/24a

Im Zusammenhang mit dem Strassenprojekt Verlängerung Mühlegutstrasse hat die Ortsgemeinde mit der Politischen Gemeinde eine Vereinbarung abgeschlossen. Diese bringt für beide Seiten Vorteile. Einerseits erhält das Ehepaar Da Costa von der Ortsgemeinde das Näherbaurecht für Nebenbauten mit Garage und Geräteunterstand auf ihrem Grundstück. Dies ist von zentraler Bedeutung für die Realisation der Einmündung der Mühlegutstrasse in die Bruggmühlestrasse. Andererseits nimmt die Politische Gemeinde bei den beiden MFH Warteggweg 24/24a umfangreiche Lärmschutzmassnahmen vor, welche über ihre gesetzliche Pflicht hinausgehen. Diese Massnahmen sehen u.a. eine Lärmschutzwand, Lärmschutzfenster, Brüstungsverkleidungen bei den Balkonen sowie Massnahmen an den Balkonuntersichten vor. Der Verwaltungsrat ist überzeugt, damit für die Mieter eine gute Lösung gefunden zu haben. Anlässlich eines Mieteranlasses wurden alle Mieter am 29. August 2018 aus erster Hand durch den Gemeindepräsidenten und Vertreter des Ingenieurbüros Brühwiler AG und der Ortsgemeinde über die geplanten Lärmschutzmassnahmen informiert.

Zwei Waschräume werden neu so ausgerüstet, dass beide über eine Waschmaschine und einen Tumbler verfügen. Damit wird der Ablauf beim Waschen und Trocknen der Wäsche stark vereinfacht. Die Kosten dafür belaufen sich auf rund CHF 5'600.

Liegenschaft Bruggmühlestrasse 7

In den Räumlichkeiten der Ortsgemeinde wurde Mitte Jahr eine neue Geschäftsstelle errichtet. Für die Ratsschreiberin wurde ein neues Büro eingerichtet und mit der notwendigen Infrastruktur ausgestattet. Für Besprechungen mit Geschäftspartnern steht neu ein separates Besprechungszimmer zur Verfügung. Die Spannteppiche in diesen beiden Räumen wurden durch Vinyl-Bodenbeläge und in der gesamten Geschäftsstelle die alten Vorhänge durch Plissees ersetzt. Ebenso wurden neue Briefkästen angeschafft. Sämtliche Aufwendungen lagen im Rahmen des Budgets.

Auf Zusehen hin übernahm ein Lehrer der Oberstufe Goldach die Gartenfläche zur Bewirtschaftung mit Schülern.



Liegenschaft Kelle

Liegenschaft Kelle

Der bestehende Mieter hat das Einfamilienhaus mit angebauter Scheune an der Appenzelstrasse 55 fristgerecht gekündigt. Nach verschiedenen Renovationsarbeiten konnte die Liegenschaft ab Kündigungstermin weitervermietet werden. Die bestehenden Teppiche wurden entfernt und durch neue Laminatböden bzw. neue Teppiche ersetzt. Zudem wurden verschiedene Malerarbeiten vorgenommen. Der Gesamtaufwand beträgt CHF 9'822.05.

Baurechte Felbenstrasse

Die Carex Autozubehör AG hat ihr Baurechtsgrundstück Nr. 5011 an die Tivoli AG verkauft. In diesem Zusammenhang mussten Fahrrechte und Grundpfandverschreibungen zur Sicherstellung des Baurechtszinses neu geregelt werden.

Wegen einer Einsprache verzögert sich die Erteilung einer Baubewilligung für das Bauvorhaben der SSC Swiss Shielding Corporation AG auf ihrem neuen Baurechtsgrundstück Nr. 5034. Bei der Unterzeichnung des Baurechtsvertrages wurde Anfang 2017 vereinbart, dass die rechtskräftige Baubewilligung bis spätestens 31. Dezember 2018 vorliegen muss. Trotz Verzögerung haben die SSC Swiss Shielding Corporation AG

und die Ortsgemeinde im Dezember 2018 vereinbart, am Baurechtsvertrag festzuhalten und die Eintragung des Baurechts im Grundbuch unmittelbar nach Erteilung der rechtskräftigen Baubewilligung vorzunehmen.

Im Zusammenhang mit der Erschliessung dieses Baurechtsgrundstücks wurde die bestehende Felbenstrasse verlängert und Werkleitungen verlegt. Ein Teil dieser Werkleitungen wurden als Vorleistung für die geplante Verlängerung der Thannackerstrasse erstellt.

Baurechte Schuppis

Auf den Parzellen 884 und 55 führte die Gerschwiler AG die vereinbarten Aufschüttungen im Weiherbereich durch, welcher in der Industriezone liegt. Die beiden Schlammweiher werden aufgeschüttet, sobald das bestehende Kieswerk abgebrochen ist. Da in diesem Bereich ohne die in einer Verordnung vorgeschriebene Anhörung der Grundeigentümer durch das Kantonale Amt für Natur, Jagd und Fischerei (ANJF) ein Amphibienlaichgebiet von nationaler Bedeutung errichtet wurde, mussten Ersatzmassnahmen geschaffen werden. Diese sind mit dem Amphibienbeauftragten vom ANJF abgesprochen, aber noch nicht rechtskräftig.



Erschliessung Baurechtsgrundstück



Einstellhalle Felbenstrasse

Einstellhalle Felbenstrasse

Der Rat beabsichtigt im 2019 eine Neubeschriftung der Einstellhalle.

Wertschriften

Die nachlassende Wachstumsdynamik, der Handelsstreit zwischen den USA und China, der Budgetkonflikt zwischen Italien und der EU, der Brexit und der Atomstreit mit Nordkorea hatten Auswirkungen auf die Entwicklung der Aktienmärkte. Besonders im Dezember kamen die Börsen markant unter Druck und verloren teilweise im zweistelligen Bereich. Von den Kursrückgängen an den Aktienmärkten waren auch die Wertschriftenanlagen der Ortsgemeinde betroffen. Mit einem Minus von knapp 5% kam das Aktienportefeuille allerdings relativ glimpflich davon. An der Titelnzusammensetzung wurden im 2018 keine Veränderungen vorgenommen. Das Wertschriftenportefeuille wirft jährlich Dividendenträge von rund CHF 19'000 ab.

Bodenkäufe im Äuli/Mühlegut

Das Referendum zum Kaufvertrag zwischen der Politischen Gemeinde und der Ortsgemeinde ist am 26. März 2018 unbenutzt abgelaufen. Nachdem das AREG die oberbehördliche Genehmigung des Teilzonenplans Zentrum/Mühlegut erteilt hat und damit die verschiedenen Umzo-

nungen rechtswirksam wurden, konnte der Kauf Ende Juni vollzogen werden. Die in der Bauzone befindlichen Grundstücke sind in den Architekturwettbewerb Überbauung Mühlegut integriert worden. Seit Jahren wird das Pachtland im Äuli von Sepp Germann bewirtschaftet. Sein bestehender Pachtvertrag wurde deshalb um die aus diesen Bodenkäufen erworbene Grünfläche von 15 Aren auf Grundstück Nr. 2394 ergänzt.

Die Ortsgemeinde schloss mit der Politischen Gemeinde auch eine Vereinbarung ab, welche den Kostenbeitrag und den Landerwerb in Sachen Neubau Mühlegutstrasse regelt. Während die Ortsgemeinde für den Bau der Mühlegutstrasse rund 2'746m² Boden (davon ab Grundstück Nr. 25 47 m² als dauernde Beanspruchung) abgibt, kann sie entlang der Grenze des Grundstücks Nr. 2396 von der Politischen Gemeinde einen Landstreifen von ca. 360m² für CHF 300 pro m² erwerben. Dieses Bauland vermag die bestehenden Parzellen im Äuli sinnvoll zu ergänzen und wird bei der weiteren Planung Überbauung Mühlegut mitberücksichtigt.



Spatenstich Neubepflanzung



MUKI/KITU Goldach mit neuen T-Shirts



KIK Konzert

Unterstützung von sozialen, kulturellen und sportlichen Aktivitäten

Unterstützte Projekte

Wegen Pilzbefalls musste die Politische Gemeinde an der Seepromenade drei Weiden fällen, welche 1972 gepflanzt worden waren. Mit ihrem Beitrag ermöglichte die Ortsgemeinde die Ersatzbepflanzung von drei jungen Silberweiden. Diese Weiden sollen den vielen Spaziergängerinnen und Spaziergängern an unserem wunderschönen Seeufer viel Freude bereiten.

Der Verein MUKI/KITU Goldach hat die Ortsgemeinde Goldach um einen Beitrag an die neuen T-Shirts gebeten. MUKI/KITU Goldach ist ein Verein, welcher sich dem vielseitigen Sport schon für die Kleinsten verschrieben hat. Verschiedene Leiterinnen geben schon Kleinen ab drei Jahren abwechslungsreiche Erlebnislektionen, die Freude an der Bewegung wecken, fördern und erhalten sollen. Zum anderen wird für die Kindergartenkinder das beliebte Kinderturnen angeboten. Die Ortsgemeinde Goldach hat dem Verein einen Beitrag von CHF 1'500 an die neuen T-Shirts geleistet.

Am 11. November 2018 fand das Jubiläumskonzert 10 Jahre «KIK-Konzerte in der Mauritius Kirche in Goldach» statt. Diese Veranstaltung

wurde von der Ortsgemeinde Goldach gesponsert. Die zahlreichen Konzertbesucherinnen und Konzertbesucher wurden von den fünf Musikern von Generell5 durch mitreissenden Humor und Blechbläsermusik auf höchstem Niveau begeistert.

Projekt «MULTIDECA»

Yves Störi ist Präsident des Vereins «Mauern fürs Leben». Er ist durch den Zivildienst in das Dorf Fortaleza dos Nogueiras in Brasilien gekommen, anfangs als Musiklehrer. Das Leben vor Ort ist sehr einfach. Schnell wurde ihm bewusst, dass er den freundlichen Leuten helfen möchte. Zuerst sammelte er Spenden und baute für gewisse Familien ein neues Zuhause. Er wollte jedoch etwas Nachhaltiges erschaffen und gründete deshalb den Verein «Mauern fürs Leben». Dieser Verein schafft für Menschen in Brasilien Perspektiven durch Berufsbildung.

Das erstmalige Projekt «**MULTIDECA**» steht portugiesisch für «**MULTI**plificação De Iniciativas **EC**ológi**CA**s», was auf Deutsch Folgendes bedeutet: Multiplikator für Initiativen im Umweltschutz.



Verein «Mauern fürs Leben», Dorf in Fortaleza dos Nogueiras in Brasilien



Die Spende im Wert von CHF 15'000 ermöglicht folgendes:

- 12-monatiger Kurs zur Sensibilisierung der Dorfbewohner in den Bereichen Recycling, Umweltschutz und Selbstversorgung
- Lohn für 2 Kursleitende über 12 Monate
- 60 Teilnehmer (12 bis 18 Jahre)
- Errichtung einer Baumschule
- Errichtung eines Gartens, der von den Jugendlichen bewirtschaftet wird
- Reinigung der Dorfflüsse
- Vorträge über Recycling, Umweltschutz und Aufforstung
- Ausstellung im Dorf, von Kindern organisiert (zur Sensibilisierung der gesamten Dorfbewölkerung auf Recycling, Umweltschutz und Aufforstung)
- 60 kleine Gärten (bei Häusern der Kursteilnehmer)

Fonds

Der neue Alters- und Gesundheitsfonds sowie der neue Ausbildungsfonds sind seit dem 1. Juni 2018 in Kraft. Der Altersbeihilfefonds wie auch der Fürsorge- und Invalidenfonds für Goldacher Ortsbürger, sowie der Lehrlings- und Stipendienfonds wurden damit aufgehoben. Aus dem Ausbildungsfonds werden Goldacherinnen und Goldachern Ausbildungsbeiträge für die abgeschlossene Erstausbildung gewährt. Aus dem Alters- und Gesundheitsfonds werden Projekte im Bereich Alter und Gesundheit in Goldach unterstützt.

Leistungen im öffentlichen Interesse

Beiträge an Vereine und Institutionen

Schweizer Heimatschutz	CHF	150.00
KIK Konzerte: Sponsorenbeitrag	CHF	4'000.00
Melodia Goldach: Entschädigung Bürgerversammlung	CHF	500.00
Projekt «Zwei Chöre – ein Projekt»: the Waves	CHF	500.00
Politische Gemeinde Goldach: Bäume für Seepromenade	CHF	14'000.00
Armbrustschützenverein	CHF	300.00
Tafeln Kinderparcours	CHF	1'261.25
HC GoRo: Entschädigung Bürgerversammlung	CHF	500.00
MUKI/KITU: Beitrag an T-Shirts	CHF	1'500.00
Volkshochschule Rorschach	CHF	500.00
Rheumaliga: Beitrag	CHF	500.00
Pro Senectute: Beitrag	CHF	500.00
Procap: Beitrag	CHF	500.00
Total	CHF	24'711.25

Beiträge aus Alters- und Gesundheitsfonds sowie aus Ausbildungsfonds

Ausbildungsbeiträge für abgeschlossene Erstausbildungen	CHF	4'000.00
Total	CHF	4'000.00

Einnahmenverzicht im Sinne von Leistungen im öffentlichen Interesse

• Kindergarten Breiten: 1'324 m ² zu CHF 500 zu 3.5 % Zins, abzüglich Baurechtszins von CHF 5'000.00	CHF	18'170.00
• Breitenwiese: 12'674 m ² zu CHF 200 zu 3.5 % Zins	CHF	88'718.00
• Biotop Schuppis: 27'000 m ² zu CHF 12 zu 3.5 % Zins	CHF	11'340.00
• Haus Mühlegut: 4'747 m ² zu CHF 500 zu 3.5 % Zins abzüglich Baurechtszins von CHF 26'530.00	CHF	56'542.50
• Baurecht Armbrustschützenverein Appenzellerstrasse: 1'680 m ² zu CHF 400 zu 3.5 % Zins abzüglich Baurechtszins von CHF 500.00	CHF	23'020.00
• Grundstück Nr. 7 Äueli, amtliche Schätzung: CHF 7'280'000 zu 2 % Zins abzüglich Pachtzins von CHF 1'600.00 (Baulandreserven)	CHF	144'000.00
Total	CHF	341'790.50

Humanitäre Hilfe

Mauern fürs Leben: Projekt «MULTIDECA»	CHF	15'000.00
Total	CHF	15'000.00

Total aller Leistungen	CHF	385'501.75
-------------------------------	------------	-------------------



Bürgerversammlung 2018



Pflege der Gemeinschaft innerhalb der Ortsgemeinde

Bürgerversammlung

Die Bürgerversammlung vom 23. März 2018 wurde von 250 Ortsbürgerinnen und Ortsbürgern besucht. Dies entspricht einer Stimmbeteiligung von 26.9%. Die Jahresrechnung 2017 und der Voranschlag 2018 wurden einstimmig genehmigt. An der Allgemeinen Umfrage wurden keine Wortmeldungen gewünscht. Die Ortsbürgerinnen und Ortsbürger genossen den anschliessenden Imbiss bei guten Gesprächen und Diskussionen.

Ortsbürgeranlass

Der Ortsbürgeranlass wurde am 25. August 2018 im Rahmen einer Bürgerwanderung durchgeführt. Rund 110 Ortsbürgerinnen und Ortsbürger trafen sich am Vormittag gut gelaunt auf dem Parkplatz beim Friedhof. In fünf Gruppen erhielten sie von den Mitgliedern des Verwaltungsrates auf den verschiedenen Etappen Einblick in einen Teil des Liegenschaftsbesitzes der Ortsgemeinde Goldach.

Über den Abfleckenwald ging es zum ersten Halt beim Autobahnviadukt. Die interessierten Teilnehmer erhielten Auskunft zur Zusammenarbeit

mit dem Forstrevier bei der Bewirtschaftung der verschiedenen Wälder. Auf der südöstlichen Seite des Rantelwaldes werden Kirsch- und Marro-nibäume gepflanzt. Deren Blütenpracht soll einmal im Frühling einen attraktiven Blick von der Untereggerstrasse her ermöglichen. Mit über 20ha handelt es sich beim Rantelwald um den grössten Waldbesitz der Ortsgemeinde Goldach. In diesem Wald befindet sich ein grosser Teil des Vitaparcours. Im Rahmen einer Machbarkeitsstudie wurde im 2018 geklärt, ob einmal eine Hängebrücke über die Goldach erstellt werden könnte. Diese Verbindung würde eine attraktive Wanderroute nach Mörschwil und Untereggen ermöglichen.

Im Gebiet Schlossberg/Sangen baut der Pächter Sepp Germann Spargeln und Weihnachtsbäume an. Die Liegenschaft Schlossberg fiel 1973 fast vollständig einem Brand zum Opfer. Heute steht dort nur noch eine Scheune.

Die Siedlung Withen wurde 1972 erbaut und von der Ortsgemeinde im Rahmen einer Güterzusammenlegung übernommen. Hier hat die Ortsgemeinde einen eigenen Pachtbetrieb. Der Pacht-



Ortsbürgeranlass 2018



vertrag mit den Pächtern Guido und Philomena Zeller umfasst rund 13.2 ha Land. Dazu gehören ein Wohnhaus, eine Scheune und ein Wagenunterstand. Das Pachtland der Ortsgemeinde liegt in den Gemeinden Goldach und Rorschacherberg.

Ein letzter Halt wurde beim Wohnhaus an der Appenzellerstrasse gemacht. Hier liegt auch der Schiessstand der Armbrustschützen. Diese nutzen das benötigte Land im Rahmen eines Baurechtsvertrages.

Nach der Wanderung stärkten sich die Ortsbürgerinnen und Ortsbürger in gemütlicher Runde mit einer Wurst, Getränken und einem Soft Ice.

Neubürgeranlass

Im 2017 wurden lediglich 17 Personen eingebürgert. Der Verwaltungsrat hat deshalb auf die Durchführung eines Neubürgeranlasses für im Vorjahr eingebürgerte Personen verzichtet.

Am 14. Mai 2019 werden alle neuen Ortsbürgerinnen und Ortsbürger aus den Jahren 2017 und 2018 zum Neubürgeranlass eingeladen.



Haus Mühlegut



Jurierung Architekturwettbewerb Mühlegut

Förderung der Entwicklung von Goldach

Zusammenarbeit mit der Politischen Gemeinde

Liegenschaft Mühlegut

Zusammen mit der Politischen Gemeinde betreibt die Ortsgemeinde die Alterswohnungen im Mühlegut. Für den Betrieb ist die Betriebskommission Mühlegut zuständig. Diese befasste sich im 2018 an zwei Sitzungen mit den anfallenden Geschäften. Zudem fand im April ein Mieteranlass statt.

Projekte

Die Machbarkeitsstudie zum Projekt Hängebrücke über die Goldach im Rantelwald ist zu einem positiven Ergebnis gekommen. Die Planungsarbeiten werden fortgesetzt.

Architekturwettbewerb Mühlegut

Baufelder

Ende Dezember 2017 startete die zweite Phase des Architekturwettbewerbs. Im Rahmen des Überbauungskonzeptes mussten die teilnehmenden Architekturbüros aufzeigen, wie die

Erschliessung innerhalb der Baufelder und die Anbindung an die Mühlegutstrasse sowie die angrenzenden Strassen erfolgen sollen. Zudem mussten die Wettbewerbsteilnehmer darstellen, wie eine gute Langsamverkehrsverbindung zum Zentrum aussehen soll.

Zielsetzungen

Ziel des Wettbewerbs war, Vorschläge für eine Nutzungsdurchmischung (Wohnen und Arbeiten) sowie eine altersdurchmischte Wohnüberbauung zu erhalten. Im Vordergrund steht dabei eine hohe Aufenthalts- und Wohnqualität bei einer angemessenen Verdichtung.

Im Bereich der Mühlegutstrasse ist die Schaffung eines kleinen Zentrums im Sinne einer Zentrums- und Identitätsbildung für das Quartier erwünscht. Dies soll mit geeigneten ortsbaulichen und architektonischen Massnahmen erreicht werden.



Siegerprojekt ARGE Park + Kummer/Schiess, Zürich



Visualisierung Blick in verlängerte Mühlegutstrasse

Beurteilungskriterien

Am 8. und 15. Mai 2018 erfolgte die Beurteilung der Wettbewerbsprojekte nach folgenden Kriterien:

- Architektur und Städtebau
- Funktionalität
- Ortsbauliche Qualität
- Qualität der Wohnungen
- Aufenthaltsqualität der öffentlichen und halböffentlichen Räume
- Marktkonformität der Grundrisse.

Da keines der eingereichten Projekte die Jury vollumfänglich überzeugen konnte, beschloss sie, die beiden Projekte im Mühlegut 1 und im Mühlegut 2 überarbeiten zu lassen, so wie dies gemäss Wettbewerbsprogramm vorgesehen war. Da diese Stufe separat zu entschädigen ist, unterstellte die Ortsgemeinde die Mehrkosten von CHF 60'000 dem fakultativen Referendum, welches nicht benutzt wurde.

Siegerprojekt

Am 30. Oktober 2018 beschloss das Preisgericht einstimmig, das Projekt im Mühlegut 1 der Arbeitsgemeinschaft Park + Kummer / Schiess aus Zürich der Ortsgemeinde zur Weiterbearbeitung zu empfehlen.

Das Projekt mit seinen L-förmig gestalteten Wohnbauten überzeugte die Jury in mehrfacher Hinsicht. Zum einen gelingt es, mit der Wahl dieser Gebäudeform grosszügige Grünflächen in der Siedlung zu schaffen, die vielfältig nutzbar sind, zum anderen gelingt es, im Zentrum der Bebauung einen öffentlichen Platz als Begegnungsort zu schaffen. Die sorgfältig ausgearbeiteten Grundrisse und die Fassade lassen eine grosse Zahl an verschiedenen Wohnungsgrössen zu, sodass ein Angebot für verschiedene Wohnbedürfnisse geschaffen werden kann.

Total können im ganzen Areal rund 220 Wohnungen realisiert werden. Die Überbauung soll jedoch nachfragegerecht etappiert werden. In einer ersten Etappe sind rund 90 Wohnungen geplant. Die Ortsgemeinde rechnet für die erste Etappe mit Kosten von rund CHF 46 Mio.



Visualisierung Blick Richtung Schmiedgasse



Visualisierung Wohnung

Entschädigungen

Das Preisgericht verteilte die Gesamtpreisumme von CHF 150'000 wie folgt auf die sechs Teilnehmer:

1. Rang / 1. Preis

Projekt im Mühlegut 1:
ARGE Park + Kummer / Schiess, Zürich
CHF 45'000

2. Rang / 2. Preis

Projekt im Mühlegut 2:
JOM Architekten GmbH, Zürich
CHF 35'000

3. Rang / 3. Preis

Projekt Hay Wain:
von Ballmoos Krucker Architekten AG,
Zürich
CHF 25'000

Die weiteren Teilnehmer erhielten je
CHF 15'000:

Projekt Lummerland:
ahaa GmbH, Luzern

Projekt Mouvement:

Baumschlager Eberle St.Gallen AG, St.Gallen

Projekt Molaris:

Daniel Cavelti Architekten AG, St.Gallen

Die beiden Projektverfasser der optionalen Bereinigungsstufe erhielten für die Überarbeitung zudem je CHF 25'000.

Weiteres Vorgehen

In der ersten Etappe erfolgt die Überbauung von zwei Baufeldern entlang des bestehenden Siedlungsgebietes. Die übrigen Baufelder werden etappiert überbaut. Einzelne Baufelder wird die Ortsgemeinde selbst realisieren. Weitere wird sie zu einem späteren Zeitpunkt im Baurecht an langfristig orientierte Investoren abgeben.

Als Grundlage für die gesamte Überbauung soll ein Sondernutzungsplan erstellt werden. Die Ortsgemeinde hofft, dass bis Anfang 2020 ein rechtskräftiger Sondernutzungsplan vorliegt.

Die Ortsgemeinde rechnet dafür mit Kosten von rund CHF 300'000.

Verwaltungsrechnung vom 01.01.2018 bis 31.12.2018

Beträge in CHF

Voranschlag 2018		Rechnung 2018		Konto	Kontobeschreibung
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		
254'900.00		248'531.76		A	LAUFENDE RECHNUNG
29'900.00		30'872.65		0	BÜRGERSCHAFT, BEHÖRDEN, VERWALTUNG
400.00		400.00		00	Bürgerversammlung
5'500.00		5'069.65		000.300.0	Entschädigung Stimmzähler
1'000.00		1'109.60		000.310.0	Drucksachen, Inserate
3'000.00		2'752.20		000.318.0	Porti
20'000.00		21'541.20		000.318.1	Dienstleistungen
				000.319.0	Bürgertrunk, Versammlungen
4'000.00		3'980.50		01	Geschäftsprüfungskommission
4'000.00		3'980.50		010.300.0	Sitzungs- und Taggelder
61'000.00		64'475.95		02	Verwaltungsrat
60'000.00		61'612.50		020.300.0	Sitzungs- und Taggelder
1'000.00		2'863.45		020.317.0	Spesenentschädigungen
140'000.00		144'647.71		04	Allgemeine Verwaltung
3'000.00		7'600.00		040.300.0	Sitzungs- und Taggelder
51'000.00		50'100.00		040.301.0	Löhne
13'000.00		14'153.65		040.303.0	Sozialversicherungsbeiträge
500.00		679.95		040.305.0	Unfall- und Krankentaggeldversicherungsbeiträge
12'000.00		10'405.65		040.309.0	Übr. Personalaufwand, Verbandsbeiträge
3'000.00		3'261.40		040.310.0	Büromaterial, Drucksachen
33'000.00		30'520.80		040.311.0	Anschaffung von Mobiliar/IT
15'000.00		17'524.40		040.316.0	Mieten Büroräume, Sitzungszimmer, Archiv
		39.90		040.317.0	Spesenentschädigungen
6'000.00		6'000.24		040.318.0	Versicherungen, Dienstleist., Expertisen
1'500.00		2'782.70		040.318.1	Porti, Telefon
2'000.00		1'579.02		040.318.2	Bankspesen
20'000.00		4'554.95		08	Öffentliche Anlässe
20'000.00		3'996.95		080.318.0	Diverse Aufwendungen
		558.00		080.318.1	Geburtstagsgeschenke
38'700.00	20'000.00	22'670.00	4'000.00	2	BILDUNG
18'200.00		18'170.00		25	Allgemeinbildende Schulen
18'200.00		18'170.00		250	Allgemeinbildende Schulen
18'200.00		18'170.00		250.362.0	Kindergarten Breiten
20'500.00	20'000.00	4'500.00	4'000.00	29	Berufsbildung
500.00		500.00		290	Übrige Bildungsstätten
500.00		500.00		290.365.0	Beitrag an Volkshochschule
20'000.00	20'000.00	4'000.00	4'000.00	292	Ausbildungsfonds
20'000.00		4'000.00		292.366.0	Stipendien
	20'000.00		4'000.00	292.480.0	Bezug aus Ausbildungsfonds
306'500.00		290'336.85		3	KULTUR, FREIZEIT
25'000.00		19'911.25		30	Kulturförderung
25'000.00		19'911.25		300.365.0	Beitrag an Vereine
246'500.00		245'105.60		33	Grünanlagen
1'500.00		1'047.60		330.314.0	Bau und Unterhalt Freizeitanlage
245'000.00		244'058.00		330.362.0	Leistungen im öffentlichen Interesse
35'000.00		25'320.00		34	Sport
35'000.00		25'320.00		340.365.0	Beitrag an Vereine
97'400.00	19'400.00	92'492.50	19'450.00	5	SOZIALE WOHLFAHRT
77'400.00	19'400.00	77'492.50	19'450.00	53	Allgemeine Fürsorge
58'000.00		58'042.50		530	Allgemeine Sozialhilfe
2'000.00		1'500.00		530.365.0	Beitrag an Vereine
56'000.00		56'542.50		530.365.2	Beitrag an Haus Mühlegut

Verwaltungsrechnung vom 01.01.2018 bis 31.12.2018

Beträge in CHF

Voranschlag 2018		Rechnung 2018		Konto	Kontobeschreibung
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		
17'600.00	17'600.00	17'430.00	17'430.00	531	Altersbeihilfefonds
17'600.00		17'430.00		531.366.0	Beiträge an Bürger
	17'600.00		17'430.00	531.480.0	Bezug aus Alters- und Gesundheitsfonds
17'600.00	17'600.00	17'430.00	17'430.00	531	Total Altersbeihilfefonds
1'800.00	1'800.00	2'020.00	2'020.00	532	Fürsorge- und Invalidenfonds
1'200.00		1'600.00		532.366.0	Beiträge an Bürger
600.00		420.00		532.366.1	Geburtstagsgeschenke an Bürger
	1'800.00		2'020.00	532.480.0	Bezug aus Alters- und Gesundheitsfonds
1'800.00	1'800.00	2'020.00	2'020.00	532	Total Fürsorge- und Invalidenfonds
20'000.00		15'000.00		59	Humanitäre Hilfe
20'000.00		15'000.00		590	Humanitäre Hilfen
20'000.00		15'000.00		590.365.0	Beiträge
88'700.00	21'000.00	47'756.00	38'751.65	8	VOLKSWIRTSCHAFT
88'700.00	21'000.00	47'756.00	38'751.65	81	Forstwirtschaft
40'000.00		15'017.00		810.314.0	Unterhalt des Waldes
3'200.00		1'287.95		810.318.0	Beförsterungskosten
35'000.00		20'498.05		810.318.1	Dienstleistungen und Versicherungen
		673.00		810.329.0	Skonti
500.00		200.00		810.365.0	Verbandsbeiträge
10'000.00		10'080.00		810.366.0	Christbaumgutscheine
	17'000.00		25'789.85	810.435.0	Holzverkäufe
			1'586.80	810.436.0	Rückerstattungen
	4'000.00		11'375.00	810.461.0	Kantonsbeitrag
457'200.00	1'183'000.00	573'912.84	1'213'498.30	9	FINANZEN
156'900.00	1'163'000.00	166'532.25	1'193'077.84	94	Liegenschaften Finanzvermögen
79'900.00	425'000.00	76'850.60	431'140.00	940	Wohnliegenschaften
66'200.00	204'000.00	57'990.60	204'906.15	9401	Liegenschaft Warteggweg 24/24a
30'000.00		8'180.00		940.312.1	Wasser, Energie
200.00		94.30		940.313.1	Verbrauchsmaterial
20'000.00		24'043.50		940.314.1	Baulicher Unterhalt
16'000.00		23'848.30		940.318.1	Dienstleistungen und Versicherungen
		1'824.50		940.319.1	Übrige
	175'000.00		176'011.20	940.423.1	Mietzinseinnahmen
	29'000.00		28'894.95	940.436.1	Rückerstattungen Nebenkosten
13'000.00	18'000.00	18'222.00	21'224.40	9402	Liegenschaft Bruggmühlestrasse 7
5'000.00		5'000.00		940.312.2	Wasser, Energie
5'000.00		8'573.20		940.314.2	Baulicher Unterhalt
3'000.00		4'648.80		940.318.2	Dienstleistungen und Versicherungen
	15'000.00		19'424.40	940.423.2	Mietzinseinnahmen
	3'000.00		1'800.00	940.436.2	Rückerstattungen Nebenkosten
700.00	203'000.00	638.00	205'009.45	9403	Liegenschaft Mühlegut
700.00		638.00		940.318.3	Dienstleistungen und Versicherungen
	83'000.00		83'072.10	940.423.3	Baurechtszinsen
	120'000.00		121'937.35	940.462.3	Rückerstattg. Haus Mühlegut aus Betrieb
10'500.00	59'000.00	14'736.90	60'435.60	942	Landwirtschaftliche Liegenschaften
8'000.00	25'000.00	4'410.85	25'302.00	9422	Liegenschaft Withen
5'000.00		2'999.45		942.314.2	Baulicher Unterhalt
3'000.00		1'411.40		942.318.2	Dienstleistungen und Versicherungen
	25'000.00		24'802.00	942.423.2	Mietzinseinnahmen
			500.00	942.436.2	Rückerstattungen Nebenkosten

Verwaltungsrechnung vom 01.01.2018 bis 31.12.2018

Beträge in CHF

Voranschlag 2018		Rechnung 2018		Konto	Kontobeschreibung
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag		
2'500.00	34'000.00	10'326.05	35'133.60	9423	Liegenschaft Kelle
2'000.00		9'822.05		942.314.3	Baulicher Unterhalt
500.00		504.00		942.318.3	Dienstleistungen und Versicherungen
	34'000.00		35'133.60	942.423.3	Mietzinseinnahmen
9'000.00	66'000.00	3'410.35	66'100.65	944	Industrielienschaften
9'000.00	66'000.00	3'410.35	66'100.65	9441	Liegenschaft Einstellhalle
3'000.00		1'780.00		944.312.1	Wasser, Energie
5'000.00		228.30		944.314.1	Baulicher Unterhalt
1'000.00		1'402.05		944.318.1	Dienstleistungen und Versicherungen
	66'000.00		66'100.65	944.423.1	Mietzinseinnahmen
22'500.00	153'000.00	21'753.85	154'096.95	946	Landwirtschaftliche Grundstücke
22'500.00	153'000.00	21'753.85	154'096.95	9461	Landwirtschaftliche Liegenschaften
500.00		580.00		946.312.1	Wasser, Energie
2'000.00		957.05		946.314.1	Baulicher Unterhalt
20'000.00		20'216.80		946.318.1	Dienstleistungen und Versicherungen
	153'000.00		154'096.95	946.423.1	Pachtzinsen
35'000.00	460'000.00	49'780.55	481'304.64	948	Übrige Grundstücke
35'000.00	460'000.00	49'780.55	481'304.64	9481	Übrige Liegenschaften
35'000.00		49'780.55		948.318.1	Dienstleistungen und Honorare
	460'000.00		460'714.75	948.423.1	Baurechtszinsen, Pachtzinsen
			20'589.89	948.436.1	Rückerstattungen aus Landabtausch
	20'000.00		20'420.46	95	Zinsen
	20'000.00		20'420.46	950.422.0	Zinsen aus Anlagen des Finanzvermögens
300'300.00		407'380.59		99	Abschreibung des Verwaltungsvermögens
125'000.00		33'308.85		990.331.0	Ordentliche Abschreibungen
175'300.00		374'071.74		990.91	Betriebsvorschlag
1'243'400.00	1'243'400.00	1'275'699.95	1'275'699.95		TOTAL

Bemerkungen zur Verwaltungsrechnung 2018

Konto	Bezeichnung	Bemerkungen
0	BÜRGERSCHAFT, BEHÖRDEN, VERWALTUNG	
08	Öffentliche Anlässe	
080.318.0	Diverse Aufwendungen	Kosten Ortsbürgeranlass tiefer als budgetiert
2	BILDUNG	
292.00	Ausbildungsfonds	
292.366.0	Stipendien	Es sind weniger Gesuche eingegangen
3.00	KULTUR, FREIZEIT	
30.00	Kulturförderung	
300.365.0	Beitrag an Vereine	Es sind weniger Gesuche eingegangen
34.00	Sport	
340.365.0	Beitrag an Vereine	Es sind weniger Gesuche eingegangen
5.0	SOZIALE WOHLFAHRT	
59.00	Humanitäre Hilfe	
590.00	Humanitäre Hilfen	
590.365.0	Beiträge	Es sind weniger Gesuche eingegangen
8.00	VOLKSWIRTSCHAFT	
81.00	Forstwirtschaft	
810.314.0	Unterhalt des Waldes	Abbruch Weidscheune erfolgt erst im 2019
9.00	FINANZEN	
94.00	Liegenschaften Finanzvermögen	
940.00	Wohnliegenschaften	
9401.00	Liegenschaften Warteggweg 24/24a	
940.312.1	Wasser, Energie	Kein Heizöleinkauf im 2018
942.00	Landwirtschaftliche Liegenschaften	
9423.00	Liegenschaft Kelle	
942.314.3	Mietzinseinnahmen	Höhere Unterhaltskosten wegen Mieterwechsel
948.00	Übrige Grundstücke	
9481.00	Übrige Liegenschaften	
948.318.1	Dienstleistungen und Honorare	Höhere Kosten rechtlicher Beratung und Gebühren

Investitionsrechnung vom 01.01.2018 bis 31.12.2018

Beträge in CHF

Voranschlag 2018		Rechnung 2018		Konto	Kontobeschreibung	Voranschlag 2019	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag			Aufwand	Ertrag
250'000.00	250'000.00	18'562.10	18'562.10	6201.00	Strassen	230'000.00	230'000.00
250'000.00	0.00	18'562.10	0.00	620.501.1	Verlängerung Felbenstrasse	230'000.00	0.00
0.00	250'000.00	0.00	18'562.10	620.601.1	Übertrag auf Verwaltungsvermögen	0.00	230'000.00
250'000.00	250'000.00	18'562.10	18'562.10	6201.00	Total Strassen	230'000.00	230'000.00

Budget 2019

Beträge in CHF

Konto	Konto-Beschreibung	Aufwand	Ertrag
	FUNKTIONALE GLIEDERUNG	685'100.00	1'082'600.00
	Nettoergebnis	397'500.00	
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	274'600.00	
	Nettoergebnis		274'600.00
1	Legislative und Exekutive	158'600.00	
	Nettoergebnis		158'600.00
11	Legislative	35'900.00	
110	Bürgerversammlung, Abstimmungen und Wahlen	31'900.00	
300000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	400.00	
310200	Drucksachen, Publikationen	5'500.00	
313000	Dienstleistungen Dritter Allg. Verwaltung	3'000.00	
313020	Porti, Bank- und Postgebühren	1'000.00	
319900	Bürgertrunk, Versammlungen	22'000.00	
111	Geschäftsprüfungskommission, Revisionsstelle	4'000.00	
300000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	4'000.00	
12	Exekutive	122'700.00	
120	Verwaltungsrat	97'700.00	
300000	Entschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder an Behörden und Kommissionen	65'000.00	
301000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	20'000.00	
305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK, Verw.kosten	7'000.00	
305200	AG-Beiträge an Pensionskasse	3'700.00	
317000	Reisekosten und Spesen	2'000.00	
121	Öffentliche Anlässe	25'000.00	
319910	Ortsbürgeranlass	25'000.00	
2	Allgemeine Dienste	116'000.00	
	Nettoergebnis		116'000.00
22	Allgemeine Dienste, übrige	116'000.00	
220	Allgemeine Verwaltung	116'000.00	
301000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	35'000.00	
305000	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, FAK, Verw.kosten	2'800.00	
305200	AG-Beiträge an Pensionskasse	1'800.00	
305300	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	800.00	
305500	AG-Beiträge an Krankentaggeldversicherungen	300.00	
309900	Übriger Personalaufwand	10'000.00	
310000	Büromaterial	4'000.00	
310200	Drucksachen, Publikationen	1'500.00	
311000	Anschaffung Mobiliar / IT	1'000.00	
313000	Dienstleistungen Dritter Allg. Verwaltung	1'000.00	
313010	Telefongebühren, Internetanschluss	1'600.00	
313020	Porti, Bank- und Postgebühren	2'500.00	
313030	Verbandsbeiträge	2'000.00	
313200	Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	25'000.00	
313400	Organ-, Betriebshaft- und Betriebsversicherung	2'000.00	
315000	Unterhalt Mobiliar / IT	5'000.00	
316100	Mieten Büroräume, Sitzungszimmer, Archiv	18'500.00	
317000	Reisekosten und Spesen	200.00	
319990	Diverse Aufwendungen	1'000.00	
2	BILDUNG	38'700.00	20'000.00
	Nettoergebnis		18'700.00
23	Berufliche Grundbildung	38'700.00	20'000.00
	Nettoergebnis		18'700.00
230	Berufliche Grundbildung	38'700.00	20'000.00
2300	Ausbildungsfonds	20'000.00	20'000.00
363700	Beiträge aus Ausbildungsfonds	20'000.00	
451100	Bezug aus Ausbildungsfonds		20'000.00
2310	Allgemeinbildende Schulen	18'200.00	
399000	Interne Verrechnung Pachtzinsen Kindergarten Breiten	18'200.00	
2320	Übrige Bildungsstätten	500.00	
363630	Beiträge an Volkshochschule	500.00	

Budget 2019

Beträge in CHF

Konto	Konto-Beschreibung	Aufwand	Ertrag
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	92'900.00	
	Nettoergebnis		92'900.00
32	Kultur, übrige	20'000.00	
	Nettoergebnis		20'000.00
329	Kultur, übrige	20'000.00	
3290	Kulturförderung	20'000.00	
363600	Beiträge an Organisationen Kulturförderung	20'000.00	
34	Sport und Freizeit	72'900.00	
	Nettoergebnis		72'900.00
341	Sport	35'000.00	
3410	Sport	35'000.00	
363610	Beiträge an Organisationen Sport	12'000.00	
399040	Interne Verrechnung Baurechtszinsen Armbrustschützenverein	23'000.00	
342	Freizeit	37'900.00	
3420	Grünanlagen	37'900.00	
314000	Unterhalt Freizeitanlage Treff-Egge	1'500.00	
399010	Interne Verrechnung Pachtzinsen Breitenwiese	22'200.00	
399020	Interne Verrechnung Pachtzinsen Biotop Schuppis	14'200.00	
5	SOZIALE SICHERHEIT	98'500.00	20'000.00
	Nettoergebnis		78'500.00
59	Soziale Wohlfahrt, übrige	98'500.00	20'000.00
	Nettoergebnis		78'500.00
592	Hilfsaktionen	40'000.00	20'000.00
5920	Alters- und Gesundheitsfonds	20'000.00	20'000.00
363710	Beiträge aus Alters- und Gesundheitsfonds	20'000.00	
451110	Bezug aus Alters- und Gesundheitsfonds		20'000.00
5930	Humanitäre Hilfen	20'000.00	
363640	Beiträge an Organisationen Humanitäre Hilfen	20'000.00	
5900	Allgemeine Sozialhilfe	58'500.00	
363620	Beiträge an Organisationen Fürsorge	2'000.00	
399030	Interne Verrechnung Pachtzinsen Haus Mühlegut	56'500.00	
8	VOLKSWIRTSCHAFT	69'000.00	59'000.00
	Nettoergebnis		10'000.00
81	Landwirtschaft	15'500.00	34'000.00
	Nettoergebnis	18'500.00	
812	Strukturverbesserung	15'500.00	34'000.00
8121	Landwirtsch. Grundstücke und Grundstücke im Baurecht	15'500.00	34'000.00
312010	Wasser, Energie Landwirtschaftl. Liegenschaften (VV)	500.00	
313002	Dienstleistungen Dritter Liegenschaft Withen (VV)	3'000.00	
313003	Dienstleistungen Dritter Landwirtschaftliche Liegenschaften (VV)	5'000.00	
314010	Unterhalt Liegenschaft Withen (VV)	5'000.00	
314020	Unterhalt Landwirtschaftliche Liegenschaften	2'000.00	
447000	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften Withen (VV)		25'000.00
447010	Pacht- und Mietzinse Landwirtschaftl. Liegenschaften (VV)		9'000.00
82	Forstwirtschaft	53'500.00	25'000.00
	Nettoergebnis		28'500.00
820	Forstwirtschaft	53'500.00	25'000.00
8200	Forstwirtschaft	53'500.00	25'000.00
313001	Dienstleistungen Dritter Forstwirtschaft	20'000.00	
313030	Verbandsbeiträge	500.00	
314500	Unterhalt Wald	20'000.00	
314510	Beförsterungskosten Wald	3'000.00	
363720	Christbaumgutscheine	10'000.00	
425000	Verkäufe Holz		20'000.00
426000	Kantonsbeitrag Forstwirtschaft		5'000.00

Budget 2019

Beträge in CHF

Konto	Konto-Beschreibung	Aufwand	Ertrag
9	FINANZEN UND STEUERN	111'400.00	983'600.00
	Nettoergebnis	872'200.00	
96	Vermögens- und Schuldenverwaltung	111'400.00	983'600.00
	Nettoergebnis	872'200.00	
961	Zinsen		20'000.00
9610	Zinsen		20'000.00
440200	Zinsen Finanzanlagen		1'000.00
442000	Erträge aus Anlagen des FV		19'000.00
963	Liegenschaften des Finanzvermögens	111'400.00	963'600.00
9630	Liegenschaft Warteggweg 24/24a	81'200.00	204'000.00
343000	Baulicher Unterhalt Warteggweg 24/24a	35'000.00	
343900	Wasser, Energie Warteggweg 24/24a	30'000.00	
343901	Verbrauchsmaterial Warteggweg 24/24a	200.00	
343902	Dienstleistungen und Versicherungen Warteggweg 24/24a	16'000.00	
443000	Mietzinse Warteggweg 24/24a		175'000.00
443900	Rückerstattung Nebenkosten Warteggweg 24/24a		29'000.00
9631	Liegenschaft Bruggmühlestrasse 7	13'000.00	27'000.00
343010	Baulicher Unterhalt Bruggmühlestrasse 7	5'000.00	
343910	Wasser, Energie Bruggmühlestrasse 7	5'000.00	
343912	Dienstleistungen und Versicherungen Bruggmühlestrasse 7	3'000.00	
443010	Mietzinse Bruggmühlestrasse 7		24'000.00
443910	Rückerstattung Nebenkosten Bruggmühlestrasse 7		3'000.00
9632	Liegenschaft Mühlegut	700.00	198'000.00
343922	Dienstleistungen und Versicherungen Mühlegut	700.00	
443020	Baurechtszinsen Mühlegut		26'500.00
443920	Rückerstattung aus Betrieb Haus Mühlegut		115'000.00
499000	Interne Verrechnung Pachtzinsen öff. Leistung		56'500.00
9633	Liegenschaft Kelle	2'500.00	34'000.00
343030	Baulicher Unterhalt Kelle	2'000.00	
343932	Dienstleistungen und Versicherungen Kelle	500.00	
443030	Mietzinse Kelle		11'000.00
499000	Interne Verrechnung Pachtzinsen öff. Leistung		23'000.00
9634	Liegenschaft Einstellhalle	9'000.00	66'000.00
343040	Baulicher Unterhalt Einstellhalle	5'000.00	
343940	Wasser, Energie Einstellhalle	3'000.00	
343942	Dienstleistungen und Versicherungen Einstellhalle	1'000.00	
443040	Mietzinse Einstellhalle		66'000.00
9639	Übrige Liegenschaften FV	5'000.00	434'600.00
343992	Dienstleistungen und Versicherungen Übrige Liegenschaften (FV)	5'000.00	
443090	Baurechtszinsen Übrige Liegenschaften (FV)		380'000.00
499000	Interne Verrechnung Pachtzinsen öff. Leistung		54'600.00

Bemerkungen zum Budget 2019

Konto	Bezeichnung	Betrag	Bemerkungen
121 319910	Öffentliche Anlässe Ortsbürgeranlass	CHF 25'000.00	Durchführung Ortsbürgeranlass
220 313200	Allgemeine Verwaltung Honorare externe Berater, Gutachter, Fachexperten etc.	CHF 25'000.00	Neu werden alle Honorare externer Berater unter dieser Position erfasst
2300 363700	Ausbildungsfonds Beiträge aus Ausbildungsfonds	CHF 20'000.00	Ausbildungsbeiträge für abgeschlossene Erstausbildung
3290 363600	Kulturförderung Beiträge an Organisationen Kulturförderung	CHF 20'000.00	Auszahlungen auf Anfrage werden durch den Rat geprüft
3410 363610	Sport Beiträge an Organisationen Sport	CHF 12'000.00	Auszahlungen auf Anfrage werden durch den Rat geprüft
5920 363710	Alters- und Gesundheitsfonds Beiträge aus Alters- und Gesundheitsfonds	CHF 20'000.00	Unterstützung von Projekten im Bereich Alter und Gesundheit
5930 363640	Humanitäre Hilfen Beiträge an Organisationen Humanitäre Hilfen	CHF 20'000.00	Unterstützung von Projekten im In- und Ausland
5900 363620	Allgemeine Sozialhilfe Beiträge an Organisationen Fürsorge	CHF 2'000.00	Beiträge an soziale Institutionen
8200 363720	Forstwirtschaft Christbaumgutscheine	CHF 10'000.00	Abgabe von Christbaumgutscheinen
9630 343000	Liegenschaft Warteggweg 24/24a Baulicher Unterhalt	CHF 35'000.00	Höherer Liegenschaftsunterhalt
9639 499000	Übrige Liegenschaften FV Interne Verrechnung Pachtzinsen öff. Leistung	CHF 54'600.00	Verrechnung Interne Pachtzinse: Kindergarten Breiten: CHF 18'200 Breitenwiese: CHF 22'200 Biotop Schuppis: CHF 14'200

Neue, von der Bürgerversammlung mit dem Budget zu genehmigende Ausgaben sind fett hervorgehoben.

Bestandesrechnung per 31.12.2018

Beträge in CHF

Konto	Kontobeschreibung	Bestand am 31.12.2017	Veränderung Zuwachs	Veränderung Abgang	Bestand am 31.12.2018
1	A K T I V E N	8'119'544.77	5'119'746.75	4'727'230.21	8'512'061.31
10	FINANZVERMÖGEN	8'119'544.77	5'082'674.65	4'717'720.21	8'484'499.21
100	Flüssige Mittel	482'098.36	2'661'652.16	2'430'410.66	713'339.86
1000	Kasse	169.65	7'172.50	6'989.80	352.35
1002.00	Kontokorrent Kantonalbank	392'622.60	245'906.49	208'106.13	430'422.96
1002.01	Kontokorrent Raiffeisenbank	89'306.11	2'408'573.17	2'215'314.73	282'564.55
101	Guthaben	6'102.32	524'993.87	519'101.13	11'995.06
1013	Debitoren	0.00	518'949.70	518'949.70	0.00
1015	Verrechnungssteuer	6'102.32	6'044.17	151.43	11'995.06
102	Anlagen	7'617'359.79	1'882'025.57	1'754'224.12	7'745'161.24
1020.04	Sparkonto Raiffeisenbank	247'108.60			247'108.60
1020.05	Sparkonto Raiffeisenbank	91'362.05			91'362.05
1020.06	Sparkonto Raiffeisenbank	50'000.00			50'000.00
1020.08	Firmen-Anlagekonto Raiffeisenbank	1'730'781.80	174.40	1'730'000.00	956.20
1020.09	Aktionärs-Sparkonto Kantonalbank	972'058.89	1'215.07	425.27	972'848.69
1021	Aktien	679'819.75			679'819.75
1023.00	Warteggweg 24/24a	1'000'000.00			1'000'000.00
1023.02	Bruggmühlestrasse 7	171'000.00			171'000.00
1023.03	Withen	223'798.85		23'798.85	200'000.00
1023.04	Kelle	30'000.00			30'000.00
1023.05	Einstellhalle	160'000.00			160'000.00
1023.06	Haus Mühlegut	2'240'000.00			2'240'000.00
1023.07	Projekt Überbauung Mühlegut	21'429.85	114'636.10		136'065.95
1023.09	Grundstück Nr. 356, 2395, 2396 Äueli	0.00	1'766'000.00		1'766'000.00
108	Transitorische Aktiven	13'984.30	14'003.05	13'984.30	14'003.05
1080	Rechnungsabgrenzungen	13'984.30	14'003.05	13'984.30	14'003.05
11	VERWALTUNGSVERMÖGEN	0.00	37'072.10	9'510.00	27'562.10
110	Sachgüter	0.00	37'072.10	9'510.00	27'562.10
1100	Grundstücke und Wiesland	0.00	18'510.00	9'510.00	9'000.00
1101	Verlängerung Felbenstrasse	0.00	18'562.10		18'562.10
2	P A S S I V E N	8'119'544.77	1'869'720.34	1'477'203.80	8'512'061.31
20	FREMDKAPITAL	133'642.95	172'837.75	130'942.95	175'537.75
200	Laufende Verpflichtungen	8'342.75	2'347.05	5'642.75	5'047.05
2000	Kreditoren	5'642.75	2'247.05	5'642.75	2'247.05
2001.00	Depotgelder Warteggweg 24/24a	1'400.00			1'400.00
2001.01	Depotgelder Einstellhalle	1'300.00	100.00		1'400.00
208	Transitorische Passiven	125'300.20	170'490.70	125'300.20	170'490.70
2080	Rechnungsabgrenzungen	125'300.20	170'490.70	125'300.20	170'490.70
28	SONDERVERMÖGEN	2'813'369.45	1'322'810.85	1'346'260.85	2'789'919.45
280	Zweckbestimmte Zuwendungen	1'639'369.45	1'322'810.85	1'346'260.85	1'615'919.45
2800.00	Altersbeihilfefonds	717'501.00		717'501.00	0.00
2800.01	Fürsorge- und Invalidenfonds	157'532.60		157'532.60	0.00
2800.02	Lehrlings- und Stipendienfonds	467'227.25		467'227.25	0.00
2800.03	Forstreservefonds	247'108.60			247'108.60
2800.04	Sturmschadenfonds	50'000.00			50'000.00
2800.05	Alters- und Gesundheitsfonds	0.00	855'583.60		855'583.60
2800.06	Ausbildungsfonds	0.00	467'227.25	4'000.00	463'227.25
282	Vorfinanzierungen	1'174'000.00			1'174'000.00
2820	Rücklage für Schutzprojekt Goldach	100'000.00			100'000.00
2821	Rücklage für Alterswohnungen	170'000.00			170'000.00
2822	Rücklage für Thannackerstrasse	904'000.00			904'000.00
29	EIGENKAPITAL	5'172'532.37	374'071.74		5'546'604.11
299	Einnahmenüberschuss/-manko	5'172'532.37	374'071.74		5'546'604.11
2990	Jahresergebnis		374'071.74		
2999	Kumulierte Ergebnisse Vorjahre	5'172'532.37	374'071.74		5'546'604.11

Gewinnverwendung:

Goldach, 31. Dezember 2018

CHF 374'071.74

Die Kassierin: Isabella Mägli

Zuweisung an Eigenkapital (Kumulierte Ergebnisse Vorjahre)

Wertschriftenverzeichnis per 31.12.2018

Aktien Inland

Anzahl	Kurs 31.12.2018		Bezeichnung	Kurswert		Buchwert	
50	CHF	451.50	N Aktien St.Galler Kantonalbank AG	CHF	22'575.00	CHF	17'400.00
1400	CHF	84.04	N Aktien Novartis AG	CHF	117'656.00	CHF	80'635.90
1000	CHF	18.70	N Aktien ABB Ltd.	CHF	18'695.00	CHF	17'680.00
1500	CHF	79.80	N Aktien Nestlé SA	CHF	119'700.00	CHF	83'459.00
380	CHF	243.40	GS Roche Holding AG	CHF	92'492.00	CHF	63'818.00
10	CHF	2'210.00	N Aktien SGS SA	CHF	22'100.00	CHF	19'110.00
2	CHF	73'300.00	N Aktien Lindt & Sprüngli AG	CHF	146'600.00	CHF	85'930.00
35	CHF	2'276.00	N Aktien Givaudan AG	CHF	79'660.00	CHF	63'340.00
900	CHF	76.30	N Aktien SFS Group AG	CHF	68'670.00	CHF	63'209.90
				CHF	688'148.00	CHF	494'582.80

Aktien Ausland

Anzahl	Kurs 31.12.2018		Devisen- kurs	Bezeichnung	Kurswert		Buchwert	
470	USD	141.40	0.984	Anteile Pictet-Robotics-P USD	CHF	65'394.67	CHF	61'524.80
200	CHF	304.52		Anteile RobecoSAM Water Fund CHF	CHF	60'904.00	CHF	62'550.00
450	USD	153.76	0.984	Anteile Invesco Markets III PLC-Invesco EQQQ NASDAQ-100 UCITS ETF	CHF	68'084.95	CHF	61'162.15
					CHF	194'383.62	CHF	185'236.95

Total Aktien Inland und Ausland

CHF 882'531.62 CHF 679'819.75

Liegenschaftsverzeichnis per 31.12.2018

Grundstück Nr.	Objekt/Lage	Gebäude Nr.	Fläche m ²	Verkehrswert CHF	Schätzung Jahr
Gemeinde Goldach					
1	Wiese, Staudenacker		15'250	31'000	2015
7	Wiese Äueli		23'766	8'040'000	2018
8	Wiese im Äueli, Grünzone		450	3'000	2018
9	Wiese im Äueli, Grünzone		14'969	49'000	2018
15	Wiese, Staudenacker		2'120	7'000	2018
25	Baurechtsparzelle Mühlegutstrasse		4'747	1'595'000	2015
27	Wiese, Warteggweg		3'472	1'570'000	2018
54	Grünzone z.T. Naturschutz Schuppis		19'993	57'000	2018
55	Schuppisweiher und Naturschutz Schuppis		15'185	1'040'000	2018
58	Einstellhalle Felbenstrasse, inkl. freies Bauland	2566	9'431	1'430'000	2009
58	Baurechtsparzellen Felbenstrasse		32'198	6'579'000	2009/2012
131	Baurechtsparzelle Obere Bleiche		4'063	500'000	2013
290	Breitenwiese		6'607	29'000	2015
356	Bauland im Äueli		367	171'000	2018
357	Wiese, Warteggweg		2'665	1'240'000	2018
532	Liegenschaft Kelle	525/526/834	12'009	171'200	2012
532	Baurechtsparzelle Kelle		1'680	43'000	2012
566	Wald, Rantel		198'359	51'300	1992
571	Scheune mit Anbau, Wiese, Wald, Schlossberg	743	121'954	382'400	2012
572	Wald, Schlossberg		1'835	500	1992
573	Wald, Untereggerstrasse		2'460	600	1992
802	Wald, Abflecken		5'222	1'300	1992
884	Baurechtsparzellen Schuppis		17'940	4'233'000	2018
937	Breitenwiese		6'067	30'000	2015
1441	Baurechtsparzelle Breitenweg		1'324	153'000	2017
1461	Wald, Rantel		9'049	2'400	1992
1596	MFH und Remise Bruggmühlestrasse 7	634/635	909	597'000	2017
1597	MFH und Tiefgarage Warteggweg 24/24a	2117/2136	3'228	3'350'000	2016
1601	Wald, Abflecken		32'866	8'600	1992
1616/1617/1618	Siedlung Withen	2044/2045/2588/864	75'364	723'000	2015/2017
2394	Wiese im Äueli, Grünzone/Wald		1'625	6'000	2018
2395	Bauland im Äueli		273	127'000	2018
2396	Bauland im Äueli		2'892	1'240'000	2018
Gemeinde Rorschacherberg					
73/1201	Wiese, Wald, Sulzberg		40'456	118'400	2015
77/1207	Wiese, Wald, Loch		41'544	20'000	2013
75/76/483/674	Wald, Eschlen		111'643	28'800	1992/93/98
Gemeinde Eggersriet					
933/310/292/293/326	Wittobel, Scheune, Wald	347	90'835	23'500	2012
Gemeinde Goldach					
827/1000 Miteigentum an Stammgrundstück					
Nr. 5005 (½ ME Gemeinde Goldach,					
½ ME Ortsgemeinde Goldach, Verkehrswert					
STWE 7769 CHF 5'641'000.00)					
STWE 7769	Anteil Ortsgemeinde 50 %			2'820'500	2015

Genehmigung des Verwaltungsrates

Die Jahresrechnung 2018 und das Budget für das Jahr 2019 wurden am 15. Januar 2019 genehmigt.

Der Präsident: Rolf Heinzmann

Die Ratsschreiberin: Isabella Mägli

Bericht der Geschäftsprüfungskommission an die Bürgerversammlung der Ortsgemeinde Goldach

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2018 sowie die Anträge des Verwaltungsrates über das Budget für das Rechnungsjahr 2019 geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Verwaltungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung mittels Analysen und Erhebungen auf der Basis von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Haushaltsvorschriften, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Bei der Prüfung der Amtsführung wird beurteilt, ob die Voraussetzungen für eine gesetzeskonforme Amtsführung gegeben sind.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung sowie die Anträge des Verwaltungsrates über das Budget den gesetzlichen Bestimmungen.

Aufgrund unserer Prüfungstätigkeit stellen wir folgende Anträge:

1. Die Jahresrechnung 2018 der Ortsgemeinde Goldach sei zu genehmigen.
2. Die Anträge des Verwaltungsrates über das Budget für das Rechnungsjahr 2019 seien zu genehmigen.

Goldach, 21. Januar 2019

Die Geschäftsprüfungskommission

Sandro Passeri, Präsident
Martin Hanselmann
Christian Hutter, Schreiber

Ergänzender Hinweis der Geschäftsprüfungskommission

Die GPK dankt dem Präsidenten und den Mitgliedern des Verwaltungsrates sowie der Ratsschreiberin/Kassierin Isabella Mägli für die grosse Arbeit zum Wohle und im Sinne der Ortsgemeinde Goldach.

Genehmigung der Bürgerschaft

Die Jahresrechnung 2018 und das Budget für das Jahr 2019 sind von der Bürgerschaft am 22. März 2019 genehmigt worden.

Der Versammlungsleiter: Rolf Heinzmann

Die Protokollführerin: Isabella Mägli

Ersatzwahlen

Kurt Hädener hat per 31. Dezember 2018 seinen Rücktritt als Verwaltungsrat eingereicht. Für diese Vakanz im Verwaltungsrat stellt sich Christian Hutter als bisheriges Mitglied der Geschäftsprüfungskommission zur Wahl. Als neues Mitglied der Geschäftsprüfungskommission stellt sich Carole Monsch zur Wahl.

Verwaltungsrat

Als neues Mitglied des Verwaltungsrates stellt sich für die Amtsdauer vom 1. April 2019 bis 31. Dezember 2020 zur Verfügung:

**Christian Hutter, geb. 22.02.1970,
Möttelistrasse 24, Goldach**



Christian Hutter ist in Goldach aufgewachsen und hat hier die Schulen besucht. Nach einer kaufmännischen Lehre auf der Gemeindeverwaltung Rorschacherberg hat er während 15 Jahren im Bildungsdepartement des Kantons St.Gallen gearbeitet. In dieser Zeit hat er bei der Anwaltskammer des Kantons St.Gallen das Patent als Rechtsagent erworben. Seit 11 Jahren arbeitet er als Verwaltungsleiter des Schulpsychologischen Dienstes des Kantons St.Gallen in Rorschach.

Christian Hutter ist verheiratet und Vater von drei schulpflichtigen Kindern. Seine Hobbys sind Lesen, Reisen und Wandern.

Christian Hutter ist seit 1. Januar 2009 Mitglied der Geschäftsprüfungskommission. Ihm sind die

Geschäfte der Ortsgemeinde Goldach daher bestens vertraut. Er möchte sein Wissen und seine Kenntnisse nun auch im Verwaltungsrat einbringen.

Geschäftsprüfungskommission

Als neues Mitglied der Geschäftsprüfungskommission stellt sich für die Amtsdauer vom 1. April 2019 bis 31. Dezember 2020 zur Verfügung:

**Carole Monsch, geb. 28.06.1970,
Buchenstrasse 6, Goldach**



Carole Monsch-Lehmann ist in Goldach aufgewachsen und hat hier die Schulen besucht. Nach einer kaufmännischen Lehre bei der SBG in Rorschach arbeitete sie ab 1989 im Akkreditiv- und Dokumentargeschäft bei der SBG Rorschach und St.Gallen. Während dieser Zeit absolvierte sie einen fünfmonatigen Sprachaufenthalt in England und arbeitete für ein halbes Jahr in Genf. Nach diesen sprachlichen Ausbildungen war sie von 1994 bis 2003 bei der UBS AG Rorschach als Kundenberaterin im Anlage- und Hypothekarbereich tätig.

Carole Monsch ist verheiratet und seit der Geburt ihrer drei Kinder als Mutter und Hausfrau tätig. Ihre Hobbys sind Lesen, Schwimmen und Musik. Sie war auch während vielen Jahren Mitglied des Kammerorchesters Goldach.

Als noch neue Ortsbürgerin, aber seit mehreren Generationen in Goldach verwurzelt, möchte sie mit ihrem Einsatz und Wissen gerne einen Beitrag für die Ortsgemeinde leisten.

